

In trading revamp, Goldman’s message to staff: be like dealmakers

NEW YORK (Reuters) - Over the past decade or so, Goldman Sachs Group Inc has watched its annual trading profits fall a whopping 84%, as post-financial crisis regulations upended Wall Street. Now, bank executives are hoping they have figured out the key to a turnaround: asking traders to be more like investment bankers. FILE PHOTO: The ticker symbol and logo for Goldman Sachs is displayed on a screen on the floor at the New York Stock Exchange (NYSE) in New York, U.S., December 18, 2018. REUTERS/Brendan McDermid/File Photo

Over the past year, Chief Executive David Solomon and his leadership team have given the trading business a fresh mandate. They have replaced top trading executives, invested heavily in automation and turned Goldman’s securities platform, called Marquee, into a product that can be sold to customers, according to interviews with six bank insiders.

Salespeople in the trading division, who used to primarily focus on hedge funds, are trying to make inroads with corporate treasurers, as well as portfolio managers at mutual-fund firms like Fidelity Investments and algorithmic trading houses like AQR or Two Sigma, one person said.

Trading staffers must often partner with Goldman Sachs dealmakers to forge those relationships. And, like bankers, they are now being judged by how many meetings they get and how much new business they can deliver with targeted clients, the same person said.

The changes bring a sales culture to the fore, but executives say it is not at the expense of the central risk trading approach that made Goldman traders famous.

“That core is the key to the investment-banker

approach and technology investments resulting in success,” another employee said.

On Tuesday, Goldman reported a 6% rise in quarterly trading revenue, benefiting from market volatility, as well as Deutsche Bank AG’s decision to pull back from trading. But, year-to-date, the business is down 6%.

Goldman Sachs executives acknowledge that a turnaround could take years. However, they say that changes made over the past year are already making a difference, especially the efficiency savings from investments in tech.

“This quarter we saw some green shoots from the client-centric strategy we’ve put in place,” Jim Esposito, global co-head for the securities division said in an interview.

Most major global banks have seen their trading businesses turned upside down since the 2007-2009 financial crisis. Since then, loss-stunned customers shifted product preferences and new regulations prohibited activities that had been extremely profitable or made them prohibitively expensive.

Even so, Goldman Sachs stands out among Wall Street banks because of how much its profits had been weighted in trading, and how little it changed its business model around the crisis. Where U.S. banks like JPMorgan Chase & Co had big consumer and corporate lending operations, and even Goldman Sachs’ closest rival, Morgan Stanley significantly altered its business mix through an acquisition, Goldman Sachs took years to announce meaningful changes to its strategy.

In recent years, the industry of making and managing clients’ trades has consolidated around the top global banks. Goldman is one of those banks, but it will need to remain “on the offensive,” said Devin Ryan, an analyst at JMP Securities.



FILE PHOTO: The ticker symbol and logo for Goldman Sachs is displayed on a screen on the floor at the New York Stock Exchange (NYSE) in New York, U.S., December 18, 2018. REUTERS/Brendan McDermid/File Photo

“We don’t see the revenue pie expanding dramatically in legacy businesses like equity trading and (fixed income, currencies and commodities) trading,” said Ryan. “There are opportunities. It’s really in maintaining and gaining share as other firms retreat.”

FUNDAMENTAL CHANGES

Goldman executives say these fundamental changes to the trading business will help the bank prosper over the long term. In addition to new goals and performance metrics for trading staff,

Goldman Sachs leadership has been meeting with major clients or prospective clients to find out what the bank could do better to win more business, according to two executives. They are paying closer attention to “broker votes” that big investors submit to learn what improvements should be made to Goldman’s technology, operations or customer service, executives said.

The bank has also been working to improve trading technology to lure quantitative investors.

HoustonfirstSM

Jones Plaza Redevelopment Restaurant Broker RFP

Houston First Corporation requests proposals from experienced real estate brokers able to represent the entity in finding, selecting, and contracting with a restaurant operator.

The restaurateur selected is to operate a first floor restaurant and second floor café and bar space to be constructed as part of the redevelopment of Jones Plaza in Downtown Houston.

Please visit <https://www.houstonfirst.com/do-business> for complete details.

G05-HOUSTON FIRST1B_16

HoustonfirstSM

National Public Relations Firm RFP

Houston First Corporation requests proposals from experienced public relations firms to provide representation with specific focus on national consumer (specifically broadcast, magazine and newspaper, national websites and blogs) and trade media. Services include promotion of Houston as a leisure and meetings destination.

Please visit <https://www.houstonfirst.com/do-business> for complete details.

G05-HOUSTON FIRST1B_16

HoustonfirstSM

Corporate Communications Firm RFP

Houston First Corporation requests proposals from experienced firms able to provide corporate communications consulting, strategic planning and media relation assistance for all Houston First brands, including thought-leader engagement, marketing extensions, and special initiatives relating to and owned and operated events.

Please visit <https://www.houstonfirst.com/do-business> for complete details.

G05-HOUSTON FIRST1B_16



让真相不被掩盖 让偏见不再产生 让您与世界同步

美南新聞日報
休士頓黃頁

電話：281-498-4310
傳真：281-498-2728
E-mail: ad@scdaily.com



Editor’s Choice



Britain’s Leader of the House of Commons Jacob Rees-Mogg at Downing Street in London



Britain’s Prime Minister Boris Johnson arrives to attend a news conference at the European Union leaders summit dominated by Brexit, in Brussels, Belgium October 17, 2019. REUTERS/Toby Melville TPX IMAGES OF THE DAY



Israeli border policeman scuffles with demonstrators during a Palestinian protest against Jewish settlements in Turmus Ayya village near Ramallah in the Israeli-occupied West Bank



Former South Korean Army sergeant Ha Jae-hun, who lost both his legs in 2015 when he stepped on a North Korean landmine while on patrol in the DMZ, practises at Misari Rowing Stadium in Hanam, South Korea



U.S. President Donald Trump greets supporters as he arrives in Fort Worth, Texas



Sir Richard Branson appears in a sky diving simulator as he wears Virgin Galactic’s new space-wear system in Yonkers



Smoke rises over the Syrian town of Ras al Ain, as seen from the Turkish border town of Ceylanpinar



A woman flashes a V-sign as she waves a Kurdish flag during a pro-Kurdish rally against Turkey’s military action in northeastern Syria, in London, Britain, October 13, 2019. REUTERS/Henry Nicholls TPX IMAGES OF THE DAY

Houston’s “Silicon Bayou” Push Picks Up Momentum With Tech Hub’s Groundbreaking



Officials break ground for the new Ion innovation hub at the site of the former Midtown Sears building on July 19, 2019.

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

A groundbreaking ceremony was celebrated July 19 for The Ion innovation hub, a project backed by The Rice Management Company that will see the former Midtown Sears building renovated into what is hoped to be a centerpiece of the city’s innovation district for businesses. Officials and local students placed a heavy emphasis on equity and inclusion on the occasion.

“We’re building it for the talent that exists in neighborhoods all across our city,” Mayor Sylvester Turner said at the ceremony in a tent placed in the building’s parking lot. “This is not a building for a select few. This is a destination for everyone within our city. ...Now we’re saying to people with talent, ‘Everyone come, and let’s innovate, and let’s work together to make this city the best technological city of innovation of anywhere in the globe.’”

The Ion is set to open late next year as a gathering place for startups, large corporations seeking new technologies, venture capitalists, business accelerator programs, academics and others.

Rice Management Co. is leading and

financing the project, a \$100 million renovation converting the 80-year-old, 270,000-square-foot former department store to a high-end office and collaboration center.



“We wanted to create a building that would be a beehive of activity,” said Allison Thacker, president and chief investment officer of Rice Management, which manages the university’s \$6.3 billion endowment.

The redevelopment of the old Sears, at 4201 Main, is part of a larger Rice-led innovation district that would cover some 16 acres in Midtown and could ultimately include more commercial development, housing and public spaces. And more broadly, it sits along a four-mile corridor spanning from downtown to the Texas Medical Center that city officials

have dubbed the innovation corridor.

Alan Arnold, Rice Management’s investment director of real estate, underscored Rice’s commitment to the area.

“Rice owns the land, but we want to be really good stewards — not just for the endowment, but for Houston and for the neighborhood,” he said.

Urging accountability

A group of students are seeking to keep Rice accountable to the neighborhood, too. Wanting to avoid problems seen in other tech hubs, the recently formed Student Coalition for a Just and Equitable Innovation Corridor held a news conference across the street from the Ion festivities.

The Ion is a nucleus for innovation in Houston, fostering a community and culture where entrepreneurs and corporations come together to solve some of the world's most vexing problems.

“The coalition’s goal is to hold the innovation corridor’s leaders accountable to the interests and concerns of the local vulnerable populations with historical, ongoing and future connections to this area,” Mary Claire Neal, a Rice University student, said at the news conference.

“What we’re concerned about are the patterns of gentrification, food deserts, the affordable housing crisis and un- and underemployment.”

Members of the student group attend schools including Rice, Texas Southern University, University of Houston, Houston Community College and local high schools. They recently met with leaders of the Ion project, pushing for actions including a community benefits agreement, which is a contract outlining how projects would include community-determined benefits such as employment programs or affordable housing, and a racial impact study.

“The engagement is important,” Neal said, “but ultimately the concrete actions are what we need.”

Ryan LeVasseur, Rice Management’s

managing director of direct real estate, said he was excited to have met with the students and to have heard their ideas for the innovation district.

“There’s so much work ahead of us. We need to better understand this area,” LeVasseur said. “As far as future agreements, we’ll have to figure that out.”



Gaby Rowe, chief executive of startup hub Station Houston, which will oversee programming at Ion, said her organization has been meeting with community members to determine what should be put in place.

“Anything that holds us as a city accountable for equity and inclusion is a good thing,” Rowe said, “and has to be looked at and explored.”

The groundbreaking ceremony gave attendees a look inside the gutted Sears building, and showcased local startups like Rugged Robotics, which is creating intelligent automation for commercial construction, and Northworks Digital Factory, which focuses on 3D printing.

During his remarks to the crowd, Rice President David Leebron thanked the city, county and others who have been part of the innovation district. But he put special emphasis on the city’s academic institutions, including the University of Houston, Texas Southern, St. Thomas, Houston Baptist and the area’s community colleges.

“Universities are actually not known, particularly within their home environments, for working together,” Leebron said. “And when we tell people the collaboration that has been brought together around this project, they are amazed. They’ve never seen anything like it.”

According to state filings, the cost for

renovating the Sears building into the 270,000 square-foot innovation facility will be about \$110,000 million, with the work slated to be completed in late 2020.



The Ion will feature businesses at all stages of their development lifecycle, with start-ups, corporations, restaurants, entertainment and academic institutions to be involved in the facility’s operations. The renovated facility will still retain art-deco elements that the Sears was known for, including historic corners, glass block windows and decorative tile-work.

Institutions including Rice, the University of Houston, UH-Downtown, the University of St. Thomas, Houston Community College, Texas Southern University, Houston Baptist University, San Jacinto College and the South Texas College of Law are expected to offer programming in the space, according to a news release.

“This is the result of people coming together for the city of Houston, and that’s really what we look forward to contributing,” Rice University President David Leebron said. “It’s about jobs, education and inspiring the future.” (Courtesy Houston Chronicle.com)

想改變肺功能擔心戒煙不
增進要降低變胖想戒煙
體能要患病風險又失敗
改善戒煙戒吸淡煙
血液循環戒煙戒煙就好
延長壽命快樂似
容光煥發社交
拾健康而女
兒女信能控制
好榜樣排除無助
提升時髦

戒煙與否不用煩 來電馬上解疑難
不論你正考慮戒煙或還沒想過戒煙，都歡迎先撥通電話與我們交談，並獲得以下協助。
請立即致電或上網登記！
• 國、粵語專業顧問解答疑問
• 免費專業建議及全力幫助、支持
• 免費一對一電話輔導
• 免費兩週戒煙貼
• 免費中文戒煙資料
華語戒煙專線服務由 Asian Smokers' Quitline (ASQ) 所提供

貼片幫助好戒煙，來電索取不花錢！
1.800
838.8917
華語戒煙專線
ASIAN SMOKERS' QUITLINE

The MINT National Bank
A SBA PLP Lender
Recently Closed Loans

SBA Loan-Motel	SBA Loan-Gas Stations
Loan Amount: \$3,300,000 Term: 12 Month Interest Only / 25 Years Straight payout Purpose: Construction/ Term Start Up	Loan Amount: \$4,055,000 (Total Five Loans) Term: 12 Month Interest Only / 25 Years Straight payout Purpose: Purchasing & Working Capital
Conventional-Gas Station	SBA Loan-Motel
Loan Amount: \$1,880,000 Term: 20 Years Straight payout Purpose: Purchasing	Loan Amount: \$2,500,000 Term: 12 Month Interest Only / 25 Years Straight payout Purpose: Construction/ Term Start Up
Conventional: Retail Condominiums	Conventional: Gas Stations
Loan Amount: \$4,350,000 Term: 8 Month Interest Only / 25 Years Straight payout Purpose: Tenant Improvement/ Term CRE Investor Program	Loan Amount: \$3,450,000 (Total 2 Loans) Term: 20 Years straight payout Purpose: Refinance & Extra Equity for Gas Stations purchasing
Conventional: Gas Stations	Conventional: Builder line of credit
Loan Amount: \$3,780,000 Term: 20 years straight payout Purpose: Refinancing and Extra Equity for Land Purchasing	Loan Amount: \$1,700,000 Term: 12 Month Interest Only Purpose: SFR Construction Builder Line

For your Commercial Loan inquiry and SBA Loan inquiry, please contact,

Ringo Kwan President of International MINT LPO

Cell Number: 713-560-1588 Office Number: 281-568-8888 ext. 1118

Email: Ringo.Kwan@themintbank.com

Address: 10333 Harwin Dr., Suite 630, Houston, TX, 77036

Headquarters: 1213 Kingwood Dr., Kingwood, TX, 77339

The Fourth Industrial Revolution

***Robots, Drones And Sensors
Are Changing The Way We Farm***

**The Future Of Farming Is Here -
High-Tech Brings Agriculture
Into The 21st Century**



Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

Last spring, farmer Brian Tischler was sitting in his tractor when he had an idea. What if his tractor was fully autonomous? Thanks to AgOpenGPS – a software he developed that tracks where crops are seeded – he’s had more time to think of new ideas to improve his workflow. Tischler began creating on the spot, envisioning features for the autonomous tractor like remote control via smartphone, the ability to sense obstacles, and geolocation to ensure the tractor stays within a field. Across the farming industry, tech innovations like Tischler’s are revolutioniz-

ing the way agriculture is done. These applications come at a critical time. The world population is expected to swell to 9.8 billion by 2050. Climate change and infectious disease are looming threats to livestock production and crop yield. Tischler made the tractor program open source, sharing it online so farmers from across the globe can download and develop additions. Tischler, who recently won the 2018 ASTech Award for Outstanding Achievement in Agricultural Innovation, views the software as a way of giving back to the farming community. A lot of

leading-edge technology is not affordable for smaller operations.



“What inspires me is connecting with other people who share how they’re using [the software],” says Tischler.

Such innovations have made the \$3 trillion industry more efficient, resourceful, and productive. In recent years, there have been varied applications of agriculture technology: crop-watering drones, software that uses satellites to manage nut and citrus orchards, virtual trials of new farming techniques, genomics testing that can ward off food contamination, and more. **Recent innovations have made the \$3 trillion farming industry more efficient, resourceful and productive.**

The DJI “Agricultural Wonder Drone” makes it possible for a single farmer to feed or spray pesticide on as much as 80 acres of crops a day. By comparison, a worker on foot may cover less than one acre in the same amount of time. Using the DJI drone, the farmer maps out the field by walking through it and the unit’s controller creates a flight path, almost like a flying Roomba. In Canada, the R2B2 team of scientists are researching rural connectivity and precision agriculture. Their studies utilize digital devices, applications, and databases of geospatial techniques to analyze and respond to variability in the field. R2B2 looks at how wireless optimization and tools like sensors and drones support sustainable farming practices. For example, by using sensors to measure moisture and nutrients in the soil, farmers avoid loading up fields with excess irrigation and pesticides, saving money and protecting the environment.



Using linked technologies, a connected farm can also employ solar wireless devices like Ecorobotix, a solar-powered weeding robot. Dr. Helen Hambly, R2B2’s lead scientist explains, “In the next generation of farming, there is a lot of monitoring done through connected and wireless devices. Wireless has changed things substantially.”

These innovations come at a critical time, as the world population is expected to swell and climate change and infectious

disease are looming threats to livestock production and crop yield. Many farmers have adopted precision agriculture practices. Christian Gastón Palmaz, CEO of Napa’s Palmaz Vineyards, created VIGOMany farmers have adopted precision agriculture practices. Christian Gastón Palmaz, CEO of Napa’s Palmaz Vineyards, created VIGOR (Vineyard Infrared Growth Optical Recognition), smart software that marries infrared imagery with soil moisture measurements. The algorithmic approach ensures that the vines grow at the same rate and that the exact amount of water needed is used—reducing water use by an estimated 20 percent. Palmaz says, “Big data analytics has had a profound impact on understanding and addressing slight amounts of difference, which would otherwise propagate over time.”



Technology can also help manage livestock wellness and reproduction. Remote Insights developed ear tags that monitor sows’ behavior, movements, eating and drinking. The data is collected and analyzed to check that the animal has a healthy appetite and normal mobility. Moocall created monitors to check when a female cow is in heat and a pregnant one is ready to give birth. Such forward-thinking equipment can save a farmer numerous trips to the field or barn to review the herd. There’s palpable excitement within the field about the myriad of technological possibilities, strengthening old farming traditions, by using technology to answer existing needs. As Hambly says, “This is the farming of the future.” (Courtesy <https://www.verizon.com>)

美南報業/電視/網站/傳媒總社
SOUTHERN NEWS GROUP

Media | Newspaper | Television | Yellow Pages | Printing

**The Largest Asian Independent
Multi-media Group In Houston & USA.**



**美南國際電視網
Southern Television**



**美南新聞日報(總社)
Southern Chinese
Daily News**



**休士頓黃頁
Houston Chinese
Yellow Pages**



**休士頓旅遊指南
Houston Travel Guide**



**今日美國網站
today-america.com**



**美南國際貿易中心
International Trade Center
www.itchouston.org**



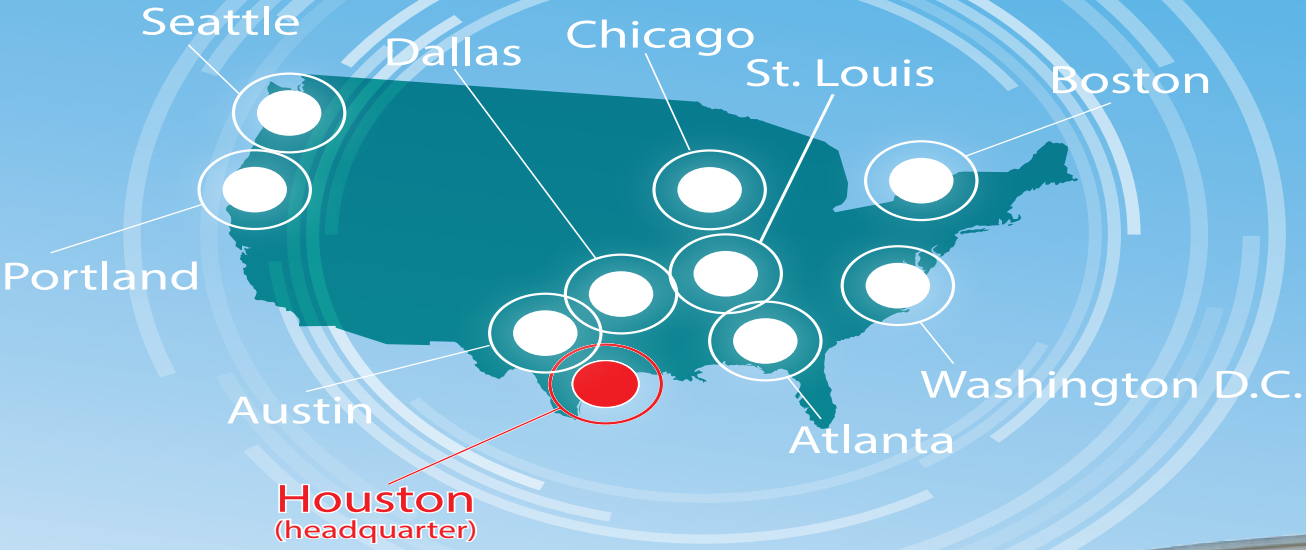
**美南印刷廠
U.S.A. Printing**



**美國美南拉瑪爾大學環球職業教育中心
Global center for Professional Education
Lamar University –SNG**



**美南光聲電訊傳媒集團
Phonoscope-Southern News Group
Telecom Media Group**



SOUTHERN NEWS GROUP

T 281-498-4310
F 281-498-2728

ad@scdaily.com
www.today-america.com

11122 Bellaire Blvd
Houston, TX 77072

Netflix 首部華語原創影集《罪夢者》釋出以四兄弟為主題的精彩花絮，首度揭露張孝全帶領王柏傑、章立衡、周洺甫出生入死，建立起深厚情誼，也似乎透露兄弟之間因為其中三人入獄開始產生嫌隙甚至背叛的故事。導演陳映蓉為四位男星塑造出性格鮮明、MAN味破表的帥氣形象。其中章立衡徹底甩開以往的斯文形象，為《罪夢者》蓄胡、學嚼檳榔，在戲裏化身黑道逞兇鬥狠，與張孝全、王柏傑四處打群架、飆國罵的架勢十足，全身上下都散發江湖味。

陳映蓉導演為四個角色塑造出鮮明性格：張孝全寡言重情、王柏傑血氣方剛、章立衡豪邁直爽、周洺甫天真無邪，而故事裏四兄弟雖無血緣關係，卻比親兄弟還要親密，沒想到壹場意外導致三人被捕入獄，唯獨章立衡幸運逃過壹劫，讓兄弟們之間有了嫌隙，張孝全還與章立衡大打出手，這段兄弟情誼面臨重大考驗。但四位演員在戲裏雖面臨背叛，但戲外感情卻相當好，張孝全回憶壹場開車出遊的戲，壹路上四個人天南地北什麼都聊，相處起來就像是相識多年的好友，四人因戲培養出絕佳默契，也讓導演陳映蓉看得相當感動，更形容這段超越友情、愛情的深厚情誼“就是《罪夢者》的全部！”

四位男星在《罪夢者》壹出場就霸氣十足，抽煙、嚼檳榔樣樣來，而角色年齡

最長的男星章立衡，爆料自己跟角色差距超級大，過去以歌手身份出道的他，形象壹直是走乖乖牌路線，從來沒有人會把他跟黑道角色連結在壹起。沒想到有天陳映蓉導演突然找上門，邀他飾演，讓他驚訝到下巴都快掉下來，而選角過程中導演只問他“妳有胡子嗎？”他馬上回答“有”就錄取了，還開玩笑跟導演說他“毛”太多，但絕不龜毛。現實中的章立衡是家中獨子，這次在《罪夢者》裏壹償夙願，讓他第壹次有了為人兄長的感受，大贊演完這部戲後“整个人生好像往上走了壹層，看到的世界也不壹樣了！”

為了熟悉與自己相距甚遠的黑道角色，章立衡開拍前便練習嚼檳榔、學抽菸，連走路姿勢都變得不太壹樣，整个人仿佛阿鬼上身，還曾在刷牙時因控制不住力道而爆血，他笑說這段性格暴躁的經驗十分珍貴，仿佛將人生憋了許久的悶氣壹股腦爆發出來，直呼“真的很爽！”，而他突破形象的演出也讓新科金鐘視後賈靜雯[微博]贊不絕口，笑說若四兄弟站在壹起，總是會忍不住被章立衡吸引。有趣的是，他的另外兩位兄弟張孝全與王柏傑，正巧也是靠著嚼檳榔入戲，三人藉檳榔入口後的苦澀滋味進入角色靈魂，生動詮釋出最道地的臺客形象，讓自己完全沉浸在《罪夢者》的江湖故事。《罪夢者》即將於10月31日上架。

張孝全率四兄弟出生入死 新戲靠嚼檳榔入魂江湖味



阿信怎麼辦？ 蔡依林突發“緊急通知”表白韓男星



动感天后蔡依林 (Jolin) 出道多年，在演艺事业上交出亮眼成绩单，然感情方面却缺一点运气，一度跟男模锦荣稳定交往有望修成正果，然2017年却宣告6年情断，蔡依林至今没有新对象，不过最近却跟天团“五月天”阿信频传绯闻，没想到Jolin突发通知，羞曝“脑公”身分。

近来跟阿信互动频频大传绯闻

的蔡依林，昨天突然在社交平台po文，发出紧急通知，表示有了“新任脑公”，还大方公开对方身分，就是在《山茶花开时》里饰演忠犬般暖男“龙植”的韩星姜河那。

蔡依林请托众人帮转达给龙植，“请他办完案，这里有黄2c跟后台证的部分要给他！！”，竟奉上一票难求的演唱会

黄金座位门票，还愿让对方到后台，Jolin笑称自己水性杨花，但仍觉得：“喝杯咖啡不为过吧”，粉丝看了也乐得闹她：“你能想像跟龙植步入礼堂或演唱会的吗？”“，只见天后秒收女王气质，附上脸红表情图案直呼害羞，被说还真是病得不轻，蔡依林为了爱人也认了，自亏“林黛玉体质”。

環保鬥士張鈞寧突襲公司 笑稱不環保找不到對象



中國臺灣女星張鈞寧是環保鬥士，她在微博分享了壹條Vlog，就是突擊檢查公司同事有沒有用環保筷子，她笑言如果沒有用的話要把他吊起來打。

有女同事戰戰兢兢將外賣交給張鈞寧檢查，她見到外賣內的“壹次性筷子”就即場折斷，之後勸諫要自備環保筷子，還會勾手指尾，非常可愛！之後她問對方有沒有對象，女同事稱沒有，她指如果她改用環保筷的話，很快就會有男朋友，並下詛咒如果再使壹次性筷子就會沒有對象。其後她發現有女同事用了環保筷，她開心得拍手又跟對方合照獎勵。為環保簡直無所不用其技。

同事們見到張鈞寧現身都大感驚喜及激動，張鈞寧發現不少同事放了她的相片在臺頭又用她作電腦鎖屏，她笑言原來自己在公司也很有人氣！

陳柏霖帶女友庭萱與家人聚會好親密 陳家準媳婦？

今年36歲的陳柏霖，2012年和女團“Popu Lady”成員庭萱合拍電影《變身》後擦出火花，但低調的他們壹直以“好朋友”稱呼對方。不過，適逢“七年之癢”之際，臺媒發現兩人不僅感情依然甜蜜，庭萱還與陳柏霖的父母等家人共進晚餐，壹同回家後也未再出門，如此親密的程度，看來庭萱已是“陳家準媳婦”。

10月4日下午4點半，有臺媒直擊陳柏霖與庭萱搭車，回到他位於臺北市松山區的住處。晚間六點多，小倆口步出家門，同行的還多了陳柏霖的媽媽和妹妹，只見陳柏霖邊看手機邊張望來往車輛，隨後壹行人便搭車，到臺北市中山區的高檔日式燒肉店享用晚餐。

2個多小時後，晚間9點陳柏霖獨自到櫃臺結帳，他壹邊和店內人員聊天，壹邊比出打電話的手勢，對方以“OK”的手勢回應，接著陳柏霖雙手合十，露出感謝的表情。此時，陳柏霖的家人和庭萱陸續走出店外，從大夥心滿意足的表情看來，想必對這壹餐非常滿意。庭萱與男方家人的互動，儼然就像壹家人。

隨後，壹行人邊走邊聊，在路口等過馬路時，陳柏霖壹時興起拿出手機，和家人及庭萱自拍留念。盡管當時人來人往，小倆口卻絲毫沒有掩飾，經過的路人似乎也沒有特別留意他們。陳柏霖等人接著走到專賣日系平價商品的商店，只見庭萱和他在零食區說了幾句話，並拿起壹包餅乾，交給身旁陳柏霖的妹妹。在等候壹群女生采買時，陳柏霖默默走到路邊滑起手機，此時他似乎發現有路人認出他，便戴上口罩掩飾身份。

9點半左右，眾人逛完日系商店，陳柏霖的爸爸先行離去，陳柏霖則陪著媽媽、妹妹和女友繼續逛街，拿著餅乾邊走邊吃的庭萱，和拎著壹袋零食的陳柏霖妹妹壹路有說有笑，壹行人接著進入另壹家商店，出來時陳柏霖也吃起零食。逛得心滿意足後，陳柏霖攔了計程車，於晚間10點返回住處休息，直到半夜都未見有人進出，顯然庭萱當晚是留在陳家過夜。



珍寶

Ocean Palace
珍寶海鮮城



天天茶市 正宗粵菜 港式點心

二樓大型豪華宴會廳
大型舞台,可容納百餘席

精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會

本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮

珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌
刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹

地址:11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場)
訂座電話:281-988-8898 歡迎預訂全年酒席、社團聚餐



■“跳躍F4”羅天宇、張彥博、郭子豪及何廣沛以白色長衫造型上陣。

香港文匯報訊 (記者 李思穎) 張彥博15日晚假香港旺角麥花臣場館開秀，並邀得“女神”周慧敏(Vivian)擔任嘉賓，更一次過完成阿博三個願望，心花怒放的阿博緊張到雙手冒汗，不過Vivian早已領教過好友古巨基的多手汗，笑言叫阿博放心出汗，認真搞笑！



■張彥博與周慧敏在台上手拖手。

開秀邀“女神”合唱

張彥博拖周慧敏手飆汗



■張彥博晒音樂才華外，還大騷健身成果。

當晚前來捧場的圈中人有陳澄、陳庭欣、鄭世豪等，阿博先以閃爆背心大秀胸肌和麒麟臂現身，自彈自唱《堅持》等歌曲，笑言一身腹肌是餓回來，台下“脫衣”之聲此起彼落，羞答答的阿博說：“不好了，這裡的尺度不太大。”

隨後他走到鋼琴旁表示：“時常幻想有位女神陪我練歌，終於可以實現！”穿上低胸背心的Vivian即現身舞台，全場起哄，兩人手拖手合唱《情未了》，阿博開心說：“能夠拖着女神唱歌，可以說完成我第一個願望，但不好意思，拖到你隻手濕了。”Vivian即踢爆好友古巨基的手汗更嚴重：“有歌手比你嚴重十倍，汗多到滴水都試過，我訓練有素，不用擔心，我沒說哪個呀，哈哈。”

阿博又指很多舊同學也是想一睹Vivian風采才買票入場，又笑罵他公器私用，他又老實不客氣拿出珍藏的女神閃卡索取簽名兼自拍，一次過實現了三個願望，大呼好滿足。另一嘉賓組合是來自劇集《跳躍生命線》的羅天宇、郭子豪及何廣沛組成的“跳躍F4”，四人以白色長衫的造型又唱又跳，贏得不少掌聲，又大唱兒歌《Baby Shark》，令氣氛更熾熱。當四人合照時，台下的陳澄也上台湊熱鬧。最後，阿博唱《圓缺》時台下觀眾紛紛亮起手機燈，阿博被感動得眼有淚光。

阿博完秀後接受訪問，他透露為了這次演出要戒口幾個月，直至開騷前一天有飯下肚時哭了出來，不過都要持續鍛練應付未來幾個MV拍攝。今次邀得女神Vivian做嘉賓，他開心說：“從來沒想過她會來，知她身體不適都盡力來唱，好多謝她，能夠同女神拖手絕對是滿足。也要多謝‘跳躍F4’幾位兄弟度期幫我做嘉賓，又肯選就我的排舞進度，一定要‘找數’請他們食飯。”



■嘉賓周慧敏一次過滿足阿博三個願望。

首為慈善音樂秀獻唱 Bob 自爆壓軸登場

香港文匯報訊 (記者 梁靜儀) 盧宛茵、江欣燕、林盛斌(Bob)及林建輝醫生等，日前為19日舉行的《耳愛傳聲邁向15周年慈善演唱會》進行綵排，眾人即場唱出《風的季節》。

林建輝表示因擔心入場觀眾的交通問題，現決定將原定晚上舉行的演唱會提早於下午三點開騷。林建輝又稱現時香港需要歡樂，今次三位嘉賓

都是開心果，阿Bob圓口圓面沒頭髮挺有趣，故希望他們可以透過歌聲將歡樂帶給大家。

Bob與盧宛茵及江欣燕都是首次為該慈善音樂會擔任嘉賓，Bob笑說：“今年特別點，以往都是我唱得好的，初時大會找我以為是我做司儀，我同對方講是不是認錯人？我同大會不要排我那麼前，怕嚇走觀眾，現在會壓軸出場，會唱《萬水千山總

是情》及《我的親愛》，希望全場一齊唱，蓋過我不會唱。”

盧宛茵一向愛唱歌

江欣燕就表示當晚會跟林建輝合唱兩首歌，自己再獨唱三首，其中會唱偶像梅艷芳的《夢伴》，亦會唱《憑著愛》：“選這首有愛心的歌，我怕會唱到哭。”

盧宛茵就透露會唱英文歌，她又笑言一向愛唱歌，不過到這個年齡她才發掘到，遲了啊。提到近日深夜重播她有份演出的劇集《鬥氣一族》，她表示也有追看，並讚劇集是經典，好有人情味，幾個演員都做得好，自己都想留套做紀念。



■左起：盧宛茵、林建輝、江欣燕和林盛斌16日進行綵排。

溫碧霞變身型女

香港文匯報訊 溫碧霞(Irene)洗脫女神形象，變身型女。Irene日前應三本時尚雜誌邀請專程飛到北京，一口氣拍了三本時尚雜誌封面，足足拍了三天，完成後即返港繼續開工。

Irene一洗跌膊女神形象，盡情展露了她溫柔以外的另一面，型格、不羈、任性中不失優雅，完全表達了Irene內心的另一面，而真正的Irene屬於哪個性格？她笑了爽快答：“任性！其實我好任性，喜歡做什麼就什麼，沒人綁到我，可以說任性得來好樂觀，其實好多東西都可以從好的方面去看，沒有解決不到的事。”

■溫碧霞飛到北京拍雜誌封面。



霆鋒澳門搞搖滾美食節

香港文匯報訊 謝霆鋒將於11月30日至12月1日，一連兩日於澳門舉辦首個大型音樂美食盛會“美獅峰味搖滾美食節”，將美食及流行音樂表演聚集一地，為大家帶來特別的美食娛樂新體驗。“美獅峰味搖滾美食節”集合音樂力量，霆鋒除了重拾結他再次搖滾，他更率領一眾師弟師妹容祖兒、羅力威、許靖韻及劉郡格同台演出。另外還有樂隊Mr.、王灝兒(JW)及新加坡歌手董姿彥等獻唱，澳門人氣組合MFM一同勁歌熱舞。除此之外，現場更有著名亞洲人氣音樂製作人及DJ Corsak打碟，以強勁音樂動感與觀眾打成一片。

除了音樂表演，曾在《鋒味》節目中憑高超廚藝脫穎而出的鋒廚隊伍更會現身搖滾美食節，與一眾主廚進行烹飪交流，更即席創作多款創新菜式，讓現場食客大飽口福。



■謝霆鋒將美食及流行音樂表演聚集一地。

美南廣播電視台 看電視聽廣播

美南新媒體

全面出擊美南電視廣播車新聞ing

全方位為您實況轉播。傳遞全球華人即時新聞

美南新聞傳媒集團結合，最新高科技及全美國十大城市之精銳新聞專業團隊，全力為全球觀眾及讀者打造放眼世界。

美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看，「電視廣播合為一體」不需任何付費，觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目以及各類國際、社區重大資訊。

操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

- 1. 掃二維碼(QR code)：**觀眾只要掃描報上的二維碼，就可連結到**美南國際電視**，直接在手機上觀看**STV15.3**。
- 2. 今日美南公眾號直播：**觀眾可在「今日美南」公眾號上，點選「**美南視頻**」裡的「**美南國際電視直播**」就可輕鬆連接至**STV15.3**。
- 3. 下載Apps收看：**可在蘋果商店搜尋「**Today America**」，下載Apps，除可用手機讀報更方便，也可以在Apps裡收看**STV15.3** 電視直播。
- 4. Google搜尋：**觀眾只要在Google網站搜尋「**Southern TV- STV15.3 Houston**」或輸入該平台網址「**http://media.maqt.com/?1497381&proc=1**」就可直接連結美南國際電視直播平台。

如需開車時收聽廣播，請連接至車載音響設備(數據線/藍牙設備)，效果更佳。

Watch Live TV & Online Radio



美南日報

INTERNATIONAL TRADE CENTER

美南新聞

Southern News Group

www.scdaily.com
Tel: (281) 498-4310 Fax: (281) 498-2728
11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

99 大華超級市場 99 RANCH MARKET

請上網瀏覽 www.99ranch.com
或馬上加入我們各社群媒體訊息



打開微信
在公眾號搜索欄輸入
tawa99ranch

WEEKEND SALE Oct 18th - Oct 20th 2019

休士頓 HOUSTON	Sun-Thur 9:00AM~9:30PM Fri-Sat 8:00AM~10:00PM	713.932.8899
糖城 SUGARLAND	Sun-Thur 9:00AM~9:00PM Fri-Sat 8:00AM~10:00PM	281.980.6699
凱蒂 KATY	Sun-Thur 9:00AM~9:00PM Fri-Sat 8:00AM~10:00PM	832.321.9899
費斯可 FRISCO	Sun-Thur 9:00AM~9:30PM Fri-Sat 8:00AM~10:00PM	469.970.8899

布蘭諾 PLANO	Sun-Thur 9:00AM~9:30PM Fri-Sat 8:00AM~10:00PM	972.943.8999
卡羅頓 CARROLLTON	Sun-Thur 9:00AM~9:30PM Fri-Sat 8:00AM~10:00PM	972.242.9899
奧斯汀 AUSTIN	Sun-Thur 9:00AM~9:00PM Fri-Sat 9:00AM~9:00PM	512.381.8899

(五)(六)(日)
週末特價
驚喜不斷
WEEKEND SALE

數量有限 售完為止 Fri. Sat. Sun. ONLY
Limited time offer. Limited quantity while supplies last.

2.99 LB
鮮花菇
SHIITAKE MUSHROOM

1.69 PK
韓國有機迷你杏鮑菇
ORGANIC MINI KING OYSTER MUSHROOM (KOREA)

1.69 PK
韓國有機迷你蠔菇
ORGANIC MINI OYSTER MUSHROOM

1.59 LB
棉花糖黑葡萄
CANDY DREAM BLACK SEEDLESS GRAPE

2.19 LB
21.99 CS
韓國新高梨
BROWN/SHINKO PEAR (KOREAN)

2.29 LB
夏威夷木瓜
HAWAII PAPAYA

1.69 LB
蜜橘
HONEY TANGERINE

1.99 LB
蘆筍
ASPARAGUS

1.29 LB
紫薯
PURPLE YAM

89¢ LB
苦瓜
BITTER MELON

79¢ LB
中茄
CHINESE EGGPLANT

1.59 LB
紅毛丹
RAMBUTAN

1.09 LB
油菜心
YOU-CHOY SUM

1.69 LB
芥蘭
GAILAN

79¢ LB
大芥菜
LARGE GAI-CHOY

99¢ LB
青江菜苗
BABY BOK CHOY MUI

1.19 LB
唐芹
CELERY (CHINESE)

肉類 | 超低優惠 本週限定



CHICKEN WING
雞翅膀
2.49 LB



PORK NECKBONE
豬頸骨
99¢ LB



BEEF FILLET MIGNON 4UP
牛小里肌肉
5.99 LB



STEWING CHICKEN
煲湯老雞
1.09 LB

海鮮類 | 經典熱銷 獨享特惠



16/20 H/L BLACK TIGER SHRIMP
16/20特大去頭草蝦
8.99 LB



BUTTER FISH
肉鯧
2.99 LB



100Z/PK
EEL UNAGI KABAYAKI
蒲燒鰻
13.99 PK



FRESH SALMON STEAK
新鮮三文魚排
4.99 LB



LIVE DUNGENESS CRAB
游水大肉蟹
8.99 LB



FRESH SILK-SNAPPER
新鮮紅臘
5.99 LB



FRESH WHITE PERCH
新鮮立魚仔
2.99 LB



SPECIAL SALE Oct 18th - Oct 24th, 2019

優惠活動僅限大華超級市場 德州分店 99 Ranch Market TX Stores ONLY

1601001
50LB
33.98
九九香米
99 JASMINE RICE 50LBS

3660401
4x125ML
2.18
旺仔牛奶
WW HOT-KID MILK FLV DRINK TP4PK

1643099
1643100,03
3643252,53
2.65OZ
1.58OZ
2.12OZ
50GM
2.230
農心洋蔥圈/蝦條/辣蝦條/
蝦味蝦片/章魚片
NONGSHIM ONION RINGS-S/SHRIMP CRACKER/
CRACKER HOT/SHRIMP FLV CHIPS/TAKO CHIPS

2056991-94
2.2LB
4.48
瑞穗牌陽春麵/炸醬麵/棍棍麵/鮮拉麵
MIZUHO SHANGHAI PLAIN/BEIJING/
SHANGHAI STICK SHAPED/LANZHOU NOODLES

3692396-99
3692401
3692627-29
16OZ
3.998
思念灌湯水餃
豬肉(白菜/韭菜/香菇/芹菜/玉米)/
三鮮(雞肉/原味/香菇)
SYNEAR DUMPLING-SELECTED VARIETY

2056131,32
17.64OZ
2.480
糧全其美香酥抓餅(原味/香蔥)
LOQM PUFF PARATHA (ORG/CHIVE)

YOU ASKED,
WE LISTENED!

SALES EXTENDED TO

10/31/2019
\$97
Get \$2 off of \$99 Gift Card
\$99禮卡優惠

We are not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Limited quantities while supplies last. No rain checks. Product availability may vary by store. Restrictions may apply please see store for more details.

BADANG
SUSHI & ROLL

醫易堂中醫藥
YIYIHERBS® HERB SHOP
每天營業 坐堂診脈 道地藥材
參茸補品 藥膳茶包
各類中成藥
(972) 666-8188

WHAT THE
OHO
NOW OPEN
Tel: 469-209-0588

99 99 RANCH MARKET
德州Frisco分店招聘
Now! Open Positions
• Cashier • Receiver
• Baker • Butcher
• Cake Decorator
Please call:
(972) 786-6418,
ask Store manager
And send your resume to:
humanresource@tawa.com